

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

*Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie*

2001/554/GBVB:

- ★ **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 20 juli 2001 betreffende de oprichting van een instituut voor veiligheidsstudies van de Europese Unie** ..... 1

2001/555/GBVB:

- ★ **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 20 juli 2001 betreffende de oprichting van een satellietcentrum van de Europese Unie** ..... 5

---

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 1507/2001 van de Commissie van 24 juli 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 12

- ★ **Verordening (EG) nr. 1508/2001 van de Commissie van 24 juli 2001 tot vaststelling van de handelsnorm voor uien en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2213/83** ..... 14

- ★ **Verordening (EG) nr. 1509/2001 van de Commissie van 24 juli 2001 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1713/93 tot vaststelling van bijzondere voorschriften voor de toepassing van de landbouwmrekeningskoers in de suikersector** ..... 19

- ★ **Verordening (EG) nr. 1510/2001 van de Commissie van 24 juli 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1047/2001 tot invoering van een stelsel van invoer- en oorsprongscertificaten en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten, voor uit derde landen ingevoerde knoflook** ..... 21

Verordening (EG) nr. 1511/2001 van de Commissie van 24 juli 2001 tot vaststelling van de mate waarin aan de aanvragen voor uitvoercertificaten in de sector eieren kan worden voldaan ..... 22

**Commissie**

2001/556/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 11 juli 2001 tot vaststelling van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer van voor menselijke consumptie bestemde gelatine toestaan <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1788) .....** 23

2001/557/EG:

- \* **Beschikking van de Commissie van 11 juli 2001 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1795) .....** 28

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

**GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD**  
**van 20 juli 2001**  
**betreffende de oprichting van een instituut voor veiligheidsstudies van de Europese Unie**  
 (2001/554/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Artikel 2

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14,

**Opdracht**

Overwegende hetgeen volgt:

Het instituut draagt bij aan de ontwikkeling van het GBVB, met inbegrip van het EVDB, door het uitvoeren van academisch onderzoek en academische analyse op relevante gebieden. Hiertoe stelt het instituut onder meer onderzoekspapers op of geeft het, op ad hoc-basis, opdracht daartoe, organiseert het studiebijeenkomsten, versterkt het de transatlantische dialoog door de organisatie van soortgelijke activiteiten als die welke momenteel binnen het transatlantisch forum van de WEU worden verricht en onderhoudt het een uitwisselingsnetwerk met andere onderzoeksinstellingen en denktanks zowel binnen als buiten de Europese Unie. Het instituut betreft zijn netwerk in een zo ruim mogelijke mate bij zijn werkzaamheden. De onderzoeksresultaten van het instituut worden op een zo ruim mogelijke schaal verspreid, met uitzondering van vertrouwelijke gegevens, waarop de beveiligingsvoorschriften van de Raad, als vervat in Besluit 2001/264/EG <sup>(1)</sup> van toepassing zijn.

- (1) Op 10 november 2000 hechtte de Raad zijn beginselakkoord aan de oprichting van een instituut voor veiligheidsstudies, welke de relevante onderdelen van de huidige structuren van de West-Europese Unie (WEU) zal overnemen.
- (2) De oprichting van een instituut voor veiligheidsstudies in de Europese Unie zal bijdragen aan de uitvoering van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en met name van het Europees veiligheids- en defensiebeleid (EVDB).
- (3) Het statuut en de structuur van het instituut zouden het in staat moeten stellen te beantwoorden aan de behoeften van de Europese Unie en haar lidstaten, alsmede zijn opdrachten te vervullen in nauwe samenwerking met de communautaire, nationale en internationale instellingen.
- (4) Het instituut voor veiligheidsstudies van de Europese Unie zou rechtspersoonlijkheid moeten hebben en in volledige intellectuele onafhankelijkheid moeten werken, en tegelijkertijd nauwe banden met de Raad moeten onderhouden en de algemene politieke verantwoordelijkheden van de Europese Unie en haar instellingen in acht moeten nemen,

Artikel 3

**Politiek toezicht**

Het Politiek en Veiligheidscomité is overeenkomstig zijn verantwoordelijkheden voor het GBVB, en met name voor het EVDB, belast met het politieke toezicht op de activiteiten van het Instituut, zonder de intellectuele onafhankelijkheid van het instituut bij de uitvoering van onderzoekstaken en bij de organisatie van studiebijeenkomsten in het gedrang te brengen.

Artikel 4

**Rechtspersoonlijkheid**

Het instituut heeft de rechtspersoonlijkheid die nodig is om zijn taken uit te oefenen en zijn doelen te bereiken. Elke lidstaat neemt maatregelen om het naar gelang van de behoefte de handelingsbevoegdheid toe te kennen die overeenkomstig de nationale wetgeving aan rechtspersonen wordt verleend; het instituut kan in het bijzonder onroerend en roerend goed verwerven of vervreemden en in rechte optreden. Het instituut is een non-profitorganisatie.

Artikel 5

**Bestuur**

1. Het instituut heeft een bestuur dat het jaar- en langetermijnwerkprogramma en de passende begroting goedkeurt. Het bestuur is een forum waar kwesties in verband met de werking en het personeel van het instituut worden besproken.

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

**Oprichting**

1. Er wordt een Instituut voor veiligheidsstudies van de Europese Unie (IVSEU) opgericht, hierna „het instituut” te noemen. Het wordt op 1 januari 2002 operationeel.
2. Het instituut heeft zijn zetel in Parijs.
3. De infrastructuur wordt aanvankelijk door de WEU verstrekt.

<sup>(1)</sup> PB L 101 van 11.4.2001, blz. 1.

2. Het bestuur wordt voorgezeten door de SG/HV, of in zijn afwezigheid, door zijn vertegenwoordiger. De SG/HV brengt verslag uit aan de Raad over de werkzaamheden van het bestuur.

3. Het bestuur is samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat en één vertegenwoordiger van de Commissie. Elk lid van het bestuur mag door een plaatsvervanger vertegenwoordigd of vergezeld worden. De aanstellingsbrieven, waarin hetzij de lidstaat, hetzij de Commissie naar behoren machtiging verleent, worden aan de SG/HV toegezonden.

4. De directeur van het instituut of zijn vertegenwoordiger woont normaliter de vergaderingen van het bestuur bij. Ook de directeur-generaal van de militaire staf en de voorzitter van het militaire comité of hun vertegenwoordigers kunnen de vergaderingen van het bestuur bijwonen.

5. Besluiten van het bestuur worden bij stemming genomen door de vertegenwoordigers van de lidstaten met een overeenkomstig artikel 23, lid 2, derde alinea, van het Verdrag gewogen gekwalificeerde meerderheid, onverminderd artikel 12, lid 2, van dit gemeenschappelijk optreden. Het bestuur stelt zijn reglement van orde vast.

6. Het bestuur kan besluiten ad hoc-werkgroepen of permanente comités op te richten met dezelfde samenstelling als het bestuur, die onder zijn algehele verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht specifieke onderwerpen of thema's behandelen. Het mandaat, de samenstelling en de termijn ervan, worden in het besluit tot oprichting van het betrokken orgaan vastgesteld.

7. De voorzitter roept het bestuur minstens tweemaal per jaar, en op verzoek van minstens een derde van zijn leden, bijeen.

#### Artikel 6

##### Directeur

1. Het bestuur benoemt de directeur van het instituut uit onderdanen van de lidstaten. De kandidaturen worden via de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger aan het bestuur voorgelegd door de lidstaten. De directeur wordt voor drie jaar benoemd, met een mogelijke verlenging van één periode van twee jaar.

2. De directeur is belast met de indienstneming van alle andere personeelsleden van het instituut. De leden van het bestuur worden vooraf in kennis gesteld van de benoeming van onderzoekers.

3. De directeur is belast met de uitvoering van de taken van het instituut overeenkomstig artikel 2. Voorts zorgt de directeur ervoor dat het instituut gekenmerkt wordt door een hoge mate van deskundigheid en vakkundigheid, en zijn taken op een doeltreffende en effectieve manier volbrengt.

De directeur is ook belast met:

- de opstelling van het jaarlijks werkprogramma van het instituut alsmede van het jaarverslag over de activiteiten van het instituut;

- de voorbereiding van de werkzaamheden van het bestuur, met name het ontwerp van het jaarlijks werkprogramma van het instituut;

- het dagelijks bestuur van het instituut;

- alle personeelsvraagstukken;

- de voorbereiding van de staat van ontvangsten en uitgaven en de uitvoering van de begroting van het instituut;

- het informeren van het Politiek en Veiligheidscomité over het jaarlijks werkprogramma;

- het onderhouden van contacten en nauwe samenwerking met communautaire, nationale en internationale instellingen op verwante gebieden.

4. Binnen het overeengekomen werkprogramma en de overeengekomen begroting van het Instituut is de directeur gemachtigd om contracten te sluiten, voor de in de begroting goedgekeurde posten personeel in dienst te nemen en de voor de werking van het instituut noodzakelijke betalingsverplichtingen aan te gaan.

5. Elk jaar stelt de directeur vóór 31 maart een verslag op van de activiteiten van het instituut van het voorbije jaar. Het verslag wordt toegezonden aan het bestuur en vervolgens aan de Raad, die het dan aan het Europees Parlement, de Commissie en de lidstaten zal doen toekomen.

6. 6. De directeur legt verantwoording af aan het bestuur.

7. 7. De directeur vertegenwoordigt het instituut in rechte.

#### Artikel 7

##### Personeel

1. Het personeel van het instituut, dat uit onderzoekers en administratief personeel bestaat, heeft de status van contractueel personeel en wordt uit de onderdanen van de lidstaten aangeworven. Naar gelang van de behoefte wordt het personeel aanvankelijk uit het personeel van het WEU-instituut voor veiligheidsstudies aangeworven.

2. De onderzoekers van het instituut worden aangeworven op grond van hun verdiensten en academische deskundigheid inzake het GBVB, en in het bijzonder het Europees veiligheids- en defensiebeleid, en via een eerlijk en transparant vergelijkend onderzoek.

#### Artikel 8

##### Bepalingen betreffende het personeel

De bepalingen betreffende het personeel van het instituut worden door de Raad op grond van een aanbeveling van de directeur aangenomen.

#### Artikel 9

##### Intellectuele vrijheid

De directeur en de onderzoekers genieten intellectuele vrijheid in het onderzoek en de studiebijeenkomsten die zij voor het instituut verrichten.

*Artikel 10***Werkprogramma**

Uiterlijk op 30 november van elk jaar neemt het bestuur op basis van een door de directeur van het instituut ingediend ontwerp het jaarlijks werkprogramma van het instituut voor het volgende jaar aan. Voor alle maatregelen van het jaarprogramma wordt een raming van de noodzakelijke uitgaven opgesteld.

*Artikel 11***Begroting**

1. Voor alle uitgaven en ontvangsten van het instituut worden voor elk begrotingsjaar, dat samenvalt met het kalenderjaar, ramingen opgesteld. De uitgaven en ontvangsten worden opgenomen in de begroting van het instituut, die tevens een overzicht van de personeelsbezetting bevat.

2. De ontvangsten en uitgaven van de begroting van het instituut moeten in evenwicht zijn.

3. De ontvangsten van het instituut bestaan uit bijdragen van de lidstaten volgens de BNP-verdeelsleutel. Met de instemming van de directeur kunnen voor specifieke activiteiten aanvullende bijdragen uit andere bronnen worden aanvaard.

*Artikel 12***Begrotingsprocedure**

1. De directeur stelt jaarlijks vóór 30 juni een ontwerp-begroting voor het instituut op, teneinde de huishoudelijke en operationele uitgaven en de verwachte ontvangsten voor het volgende begrotingsjaar te dekken en dient dit ontwerp bij het bestuur in. De directeur zendt de ontwerp-begroting ter informatie aan de Raad toe.

2. Het bestuur stelt jaarlijks vóór 15 december met eenparigheid van stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten de begroting van het instituut vast, die wordt aangepast aan de verschillende bijdragen die aan het instituut zijn toegewezen, alsmede aan de andere middelen van het instituut.

*Artikel 13***Controle van de begroting**

1. De controle op het aangaan van betalingsverplichtingen en op de betalingen, alsmede op de vaststelling en de inning van de ontvangsten wordt uitgevoerd door een onafhankelijk financieel controleur die door het bestuur wordt benoemd.

2. De gedetailleerde rekeningen van alle ontvangsten en uitgaven van het voorgaande begrotingsjaar, alsmede een verslag over de activiteiten van het instituut worden door de

directeur jaarlijks uiterlijk op 31 maart aan de Raad en het bestuur voorgelegd.

3. Het bestuur geeft de directeur kwijting over de uitvoering van de begroting.

*Artikel 14***Financiële voorschriften**

Met de instemming van de Raad stelt het bestuur, op voorstel van de directeur, gedetailleerde financiële voorschriften op, waarbij met name de te volgen procedure voor de vaststelling en de uitvoering van de begroting van het instituut wordt vermeld.

*Artikel 15***Voorrechten en immuniteiten**

De voorrechten en immuniteiten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de taken van het instituut, van de directeur en het personeel, worden vastgesteld in een overeenkomst tussen de lidstaten.

*Artikel 16***Wettelijke aansprakelijkheid**

1. De contractuele aansprakelijkheid van het instituut wordt geregeld bij de wetgeving die op het betrokken contract van toepassing is.

2. De persoonlijke aansprakelijkheid van de personeelsleden ten opzichte van het instituut wordt geregeld bij de betreffende bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van het instituut.

*Artikel 17***Gastonderzoekers**

Gastonderzoekers mogen met de toestemming van de directeur voor een beperkte periode door lidstaten en derde staten bij het instituut gedetacheerd worden om deel te nemen aan de activiteiten van het instituut overeenkomstig artikel 2.

*Artikel 18***Toegang tot documenten**

Op voorstel van de directeur neemt het bestuur vóór 30 juni 2002 voorschriften aan inzake de toegang van het publiek tot de documenten van het instituut, rekening houdend met de beginselen en beperkingen die zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie <sup>(1)</sup>.

*Artikel 19***Herziening**

De secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger dient uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van dit gemeenschappelijk optreden bij de Raad een verslag in over de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden met het oog op een eventuele herziening ervan.

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.

*Artikel 20***Overgangsbepalingen**

1. Het eerste bestuur en de directeur van het instituut worden vóór 31 juli 2001 aangesteld, c.q. benoemd. De directeur wordt belast met het beheer van de overgang van het subsidiaire WEU-orgaan naar de nieuwe entiteit.
2. De benoemde directeur dient vóór 15 september 2001 een ontwerp-begroting voor 2002 in. Het bestuur neemt vóór 15 november van hetzelfde jaar de begroting aan.
3. Het instituut treedt in de plaats van de WEU als werkgever van het op 31 december 2001 in dienst zijnde personeel. De nieuwe werkgever honoreert de verplichtingen uit hoofde van bestaande personeelscontracten, zoals die in de toepasselijke teksten zijn vastgelegd.
4. Het instituut neemt eveneens de door de WEU voor rekening van het WEU-instituut voor veiligheidsstudies ondertekende contracten over die niet op het personeel betrekking hebben.

5. De begroting voor door de lidstaten gedragen uitgaven bedraagt 3,2 miljoen EUR voor het begrotingsjaar 2002.

*Artikel 21*

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

*Artikel 22*

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2001.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

J. VANDE LANOTTE

---

**GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD**  
**van 20 juli 2001**  
**betreffende de oprichting van een satellietcentrum van de Europese Unie**

(2001/555/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

*Artikel 1*

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14,

**Oprichting**

Overwegende hetgeen volgt:

1. Er wordt een satellietcentrum van de Europese Unie (SCEU) opgericht, hierna „het centrum” te noemen. Het wordt op 1 januari 2002 operationeel.

(1) Op 10 november 2000 hechtte de Raad zijn beginselakkoord aan de oprichting van een satellietcentrum in de Europese Unie, dat de relevante onderdelen van de huidige structuren van de West-Europese Unie (WEU) zal overnemen.

2. Het centrum heeft zijn zetel in Torrejón de Ardoz (Spanje).

(2) De oprichting van een satellietcentrum van de Europese Unie is essentieel voor de ondersteuning van de taken op het gebied van tijdige waarschuwing en crisistoezicht in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en met name van het Europees veiligheids- en defensiebeleid (EVDB).

3. De infrastructuur van het centrum wordt aanvankelijk door de WEU verstrekt.

*Artikel 2*

(3) Het statuut en de structuur van het centrum zouden het in staat moeten stellen te beantwoorden aan de behoeften van de EU en haar lidstaten, alsmede zijn opdrachten te vervullen in nauwe samenwerking met de communautaire instellingen, meer bepaald het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek van de Commissie, evenals de nationale en internationale instellingen. Het zou coherent moeten zijn met de Europese ruimtevaartstrategie die de Raad op 16 november 2000 heeft aangenomen.

**Opdracht**

1. Het centrum ondersteunt de besluitvorming van de Unie in het kader van het GBVB, en met name het EVDB, door, overeenkomstig de artikelen 3 en 4, materiaal te leveren dat het resultaat is van de analyse van satellietbeelden en aanverwante gegevens, waaronder, indien nodig, luchtfoto's.

(4) Het satellietcentrum van de Europese Unie zou rechtspersoonlijkheid moeten hebben, nauwe banden met de Raad moeten onderhouden en de algemene politieke verantwoordelijkheden van de Europese Unie en haar instellingen in acht moeten nemen.

2. Een lidstaat of de Commissie kan verzoeken richten aan de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger, die, als de capaciteit van het centrum dat toestaat, het centrum dienovereenkomstig instructies geeft, in overeenstemming met artikel 4.

(5) Overeenkomstig artikel 6 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, in de bijlage bij het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de uitwerking en de uitvoering van besluiten en acties van de Unie die gevolgen hebben op defensiegebied. Deze bepaling vormt voor Denemarken evenwel geen beletsel om deel te nemen aan de civiele activiteiten van het centrum op basis van een verklaring van Denemarken dat het bereid is bij te dragen aan uitgaven van het centrum die geen gevolgen hebben op defensiegebied,

3. Derde staten die met de bepalingen in de bijlage inzake de associatie bij de activiteiten van het centrum hebben ingestemd, kunnen ook verzoeken richten aan de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger, die, als de capaciteit van het centrum dat toestaat, het centrum dienovereenkomstig instructies geeft, in overeenstemming met artikel 4.

4. Internationale organisaties als de VN, de OVSE en de NAVO, kunnen ook verzoeken richten aan de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger, die, als de capaciteit van het centrum dat toestaat, het centrum dienovereenkomstig instructies kan geven, in overeenstemming met artikel 4.

*Artikel 3*

**Politiek toezicht**

Het Politiek en Veiligheidscomité is overeenkomstig zijn verantwoordelijkheden voor het GBVB, en met name voor het EVDB, belast met het politieke toezicht op de activiteiten van het centrum, en adviseert de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger over de prioriteiten van het centrum.

*Artikel 4*

**Operationele leiding**

1. De secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger geeft operationele leiding aan het centrum, onverminderd de verantwoordelijkheden van het bestuur en de directeur van het centrum die in dit gemeenschappelijk optreden zijn vastgelegd.

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

2. Bij de uitvoering van de in dit artikel bedoelde taken brengt de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger naar gelang van de behoefte, maar in ieder geval elk half jaar, verslag uit aan het Politiek en Veiligheidscomité.

#### Artikel 5

##### Producten van het centrum

1. De producten van het centrum die het antwoord vormen op de in artikel 2, leden 1, 3 en 4, bedoelde verzoeken worden overeenkomstig de toepasselijke veiligheidsbepalingen voor de lidstaten, de Commissie en de vragende partij op het secretariaat-generaal van de Raad beschikbaar gesteld. Zij worden beschikbaar gesteld voor de derde staten die ingestemd hebben met de bepalingen in de bijlage, en wel volgens die bepalingen.

2. De secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger stelt alle overeenkomstig artikel 2 ingediende verzoeken met het oog op de transparantie beschikbaar voor de lidstaten, de Commissie en de derde staten die ingestemd hebben met de bepalingen in de bijlage, en wel volgens de in die bepalingen gespecificeerde uitvoeringsbepalingen.

3. De producten van het centrum die het antwoord vormen op de in artikel 2, lid 2, bedoelde verzoeken worden naar aanleiding van de beslissing van de vragende partij voor de lidstaten, de Commissie en/of de derde staten die ingestemd hebben met de bepalingen in de bijlage, beschikbaar gesteld.

#### Artikel 6

##### Rechtspersoonlijkheid

Het centrum heeft de rechtspersoonlijkheid die nodig is om zijn taken uit te oefenen en zijn doelen te bereiken. Elke lidstaat neemt maatregelen om het de handelingsbekwaamheid toe te kennen die overeenkomstig de nationale wetgeving aan rechtspersonen wordt verleend. Het centrum kan in het bijzonder onroerend en roerend goed verwerven of vervreemden en in rechte optreden. Het centrum is een non-profitorganisatie.

#### Artikel 7

##### Bestuur

1. Het centrum heeft een bestuur dat het jaar- en langetermijnwerkprogramma en de passende begroting goedkeurt. Het bestuur is een forum waar kwesties in verband met de werking, het personeel en de uitrusting van het centrum worden besproken.

2. Het bestuur wordt voorgezeten door de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger, of in zijn afwezigheid, door zijn vertegenwoordiger. De secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger brengt verslag uit aan de Raad over de werkzaamheden van het bestuur.

3. Het bestuur is samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat en één vertegenwoordiger van de Commissie. Elk lid van het bestuur mag door een plaatsvervanger vertegenwoordigd of vergezeld worden. De aanstellingsbrieven, waarin

hetzij de lidstaat, hetzij de Commissie naar behoren machtiging verleent, worden aan de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger toegezonden.

4. De directeur van het centrum of zijn vertegenwoordiger wonen de vergaderingen van het bestuur in de regel bij. Ook de directeur-generaal van de militaire staf en de voorzitter van het militair comité, of hun vertegenwoordigers, kunnen de vergaderingen van het bestuur bijwonen.

5. Besluiten van het bestuur worden per stemming genomen door de vertegenwoordigers van de lidstaten met een overeenkomstig artikel 23, lid 2, derde alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie gewogen gekwalificeerde meerderheid, onverminderd artikel 13, lid 2, van dit gemeenschappelijk optreden. Het bestuur stelt zijn reglement van orde vast.

6. De voorzitter roept het bestuur minstens tweemaal per jaar, of op verzoek van minstens een derde van zijn leden, bijeen.

7. Het bestuur kan besluiten ad hoc-werkgroepen of permanente comités op te richten met dezelfde samenstelling als het bestuur, die onder zijn algehele verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht specifieke onderwerpen of thema's behandelen. Het mandaat, de samenstelling en de termijn worden in het besluit tot oprichting van het betrokken orgaan vastgesteld.

#### Artikel 8

##### Directeur

1. Het bestuur benoemt de directeur van het centrum uit onderdanen van de lidstaten, uit kandidaten die via de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger door de lidstaten aan het bestuur worden voorgedragen. De directeur wordt voor drie jaar benoemd, met een mogelijke verlenging van één periode van twee jaar.

2. De directeur benoemt, na goedkeuring door het bestuur, de plaatsvervangend directeur van het centrum voor een periode van drie jaar. De directeur is belast met de indienstneming van alle andere personeelsleden van het centrum.

3. De directeur is belast met de uitvoering van de opdracht van het centrum overeenkomstig artikel 2. Voorts zorgt de directeur ervoor dat het centrum gekenmerkt wordt door een hoge mate van deskundigheid en vakkundigheid, en zijn taken op een doeltreffende en effectieve manier volbrengt. De directeur neemt daartoe de nodige maatregelen, waaronder personeelsopleidingen en het uitvoeren van onderzoeks- en ontwikkelingsprojecten ter ondersteuning van zijn opdracht.

4. De directeur is ook belast met:

- de voorbereiding van de werkzaamheden van het bestuur, met name het ontwerp van het jaarlijks werkprogramma van het centrum;
- het dagelijks bestuur van het centrum;
- de voorbereiding van de staat van ontvangsten en uitgaven en de uitvoering van de begroting van het centrum;
- beveiligingsaspecten;



- personeelsaangelegenheden;
- het informeren van het Politiek en Veiligheidscomité over het jaarlijks werkprogramma;
- zorgen voor nauwe samenwerking met en uitwisseling van informatie tussen de communautaire diensten die verband houden met ruimtevaart, meer bepaald het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek van de Commissie;
- het onderhouden van contacten met andere nationale en internationale instellingen op ruimtevaartgebied.

5. Binnen het werkprogramma en de begroting van het centrum is de directeur gemachtigd om contracten te sluiten, in de begroting aanvaard personeel in dienst te nemen en de voor de werking van het centrum noodzakelijke betalingsverplichtingen aan te gaan.

6. Elk jaar stelt de directeur vóór 31 maart een verslag op van de activiteiten van het centrum van het voorbije jaar. Het verslag wordt toegezonden aan het bestuur en aan de Raad, die het dan aan het Europees Parlement, de Commissie en de lidstaten zal doen toekomen.

7. De directeur legt verantwoording af aan het bestuur.

8. De directeur vertegenwoordigt het centrum in rechte.

#### Artikel 9

##### Personeel

1. Het personeel van het centrum, met inbegrip van de directeur, bestaat uit contractueel personeel dat op een zo ruim mogelijke basis uit de onderdanen van de lidstaten wordt aangeworven. Naar gelang van de behoefte wordt het personeel aanvankelijk uit het personeel van het WEU-satellietcentrum aangeworven.

2. De personeelsleden worden op basis van hun verdiensten en een eerlijk, transparant vergelijkend onderzoek door de directeur aangesteld.

3. De bepalingen betreffende het personeel van het centrum worden door de Raad op grond van een aanbeveling van de directeur aangenomen.

#### Artikel 10

##### Beveiliging

1. Het centrum past de beveiligingsvoorschriften van de Raad als vervat in Besluit 2001/264/EG<sup>(1)</sup> toe.

2. Het centrum zorgt voor een passende beveiliging en snelheid in zijn communicatie met het secretariaat-generaal van de Raad, met inbegrip van de militaire staf van de EU.

#### Artikel 11

##### Werkprogramma

Uiterlijk op 30 november van elk jaar neemt het bestuur op basis van een door de directeur van het centrum ingediend ontwerp het jaarlijks werkprogramma van het centrum voor het volgende jaar aan. Voor alle maatregelen van het jaarpro-

gramma wordt een raming van de noodzakelijke uitgaven opgesteld.

#### Artikel 12

##### Begroting

1. Voor alle uitgaven en ontvangsten van het centrum worden voor elk begrotingsjaar, dat samenvalt met het kalenderjaar, ramingen opgesteld. De uitgaven en ontvangsten worden opgenomen in de begroting van het centrum, die tevens een overzicht van de personeelsbezetting bevat.

2. De ontvangsten en uitgaven van de begroting van het centrum moeten in evenwicht zijn.

3. De ontvangsten van het centrum bestaan uit bijdragen van de lidstaten, met uitzondering van Denemarken, volgens de BNP-verdeelsleutel en de betalingen die voor verrichte diensten gedaan zijn.

4. Verzoeken om uitvoering van opdrachten van een lidstaat, de Commissie, internationale organisaties of derde staten die ingestemd hebben met de bepalingen in de bijlage zijn onderworpen aan een kostendekkingsheffing in overeenstemming met de richtsnoeren van de in artikel 15 bedoelde financiële voorschriften.

5. In afwijking van lid 4 zijn producten die het antwoord vormen op de in artikel 2, lid 2, bedoelde verzoeken tot en met 31 december 2003 kosteloos. In afwijking van artikel 5, lid 3, worden producten die het antwoord vormen op die verzoeken beschikbaar gesteld voor alle lidstaten, voor de Commissie en, op beslissing van de vragende partij, voor de derde staten die hebben ingestemd met de bepalingen in de bijlage, en wel volgens die bepalingen.

#### Artikel 13

##### Begrotingsprocedure

1. De directeur stelt jaarlijks vóór 30 juni een ontwerp-begroting voor het centrum op, teneinde de huishoudelijke en operationele uitgaven en de verwachte ontvangsten voor het volgende begrotingsjaar te dekken, en dient dit ontwerp bij het bestuur in. De directeur zendt de ontwerp-begroting ter informatie aan de Raad toe.

2. Het bestuur stelt jaarlijks vóór 15 december met eenparigheid van stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten de begroting van het centrum vast.

3. Indien de middelen van het centrum tijdens het toezicht houden op een crisis niet toereikend zijn om aan de vraag naar producten te voldoen, kan de directeur het bestuur een aanvullende begroting voorstellen.

#### Artikel 14

##### Controle van de begroting

1. De controle op het aangaan van betalingsverplichtingen en op de betalingen, alsmede op de vaststelling en de inning van de ontvangsten wordt uitgevoerd door een onafhankelijk financieel controleur die door het bestuur wordt benoemd.

<sup>(1)</sup> PB L 101 van 11.4.2001, blz. 1.

2. De gedetailleerde rekeningen van alle ontvangsten en uitgaven van het voorgaande begrotingsjaar, alsmede een verslag over de activiteiten van het centrum worden jaarlijks uiterlijk op 31 maart door de directeur aan de Raad en het bestuur ter informatie voorgelegd.

3. Het bestuur verleent de directeur kwijting voor de uitvoering van de begroting.

#### Artikel 15

### Financiële voorschriften

Met de instemming van de Raad stelt het bestuur, op voorstel van de directeur, gedetailleerde financiële voorschriften op, waarbij met name de te volgen procedure voor de vaststelling en de uitvoering van de begroting van het centrum wordt vermeld.

#### Artikel 16

### Voorrechten en immuniteiten

De voorrechten en immuniteiten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de taken van het centrum, de directeur en het personeel, worden vastgesteld in een overeenkomst tussen de lidstaten.

#### Artikel 17

### Gedetacheerd personeel

1. Na overleg met de directeur kunnen deskundigen van de lidstaten en de Commissie voor een periode van ten hoogste één jaar bij het centrum gedetacheerd worden om hen vertrouwd te maken met de taken van het centrum. De kandidaten moeten ervaren beeldanalisten met beroepskwalificaties zijn die met digitaal beeldmateriaal kunnen werken en bij de operationele activiteiten van het centrum ingezet kunnen worden. De nadere bepalingen voor de detachering worden door de directeur van het centrum vastgesteld.

2. Bij een crisis kan het centrum versterking krijgen van gespecialiseerd personeel dat door de lidstaten, de Commissie of het secretariaat-generaal van de Raad gedetacheerd wordt. De behoefte aan en de termijn voor dergelijke detacheringen worden door de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger in overleg met de directeur van het centrum bepaald.

#### Artikel 18

### Wettelijke aansprakelijkheid

1. De contractuele aansprakelijkheid van het centrum wordt geregeld bij de wetgeving die op het betrokken contract van toepassing is.

2. De persoonlijke aansprakelijkheid van de personeelsleden ten opzichte van het centrum wordt geregeld bij de betreffende bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van het centrum.

#### Artikel 19

### Toegang tot documenten

Op voorstel van de directeur neemt het bestuur vóór 30 juni 2002 de voorschriften aan inzake de toegang van het publiek tot de documenten van het centrum, rekening houdend met de beginselen en beperkingen die zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 20

### De positie van Denemarken

Het Deense lid in het bestuur neemt deel aan de besprekingen van het bestuur met inachtneming van artikel 6 van het aan het EU-Verdrag en het EG-Verdrag gehechte protocol betreffende de positie van Denemarken.

Denemarken kan, overeenkomstig artikel 2, lid 2, aan de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger verzoeken richten die geen gevolgen hebben op defensiegebied.

Producten die het gevolg zijn van de opdrachten van artikel 2 worden aan Denemarken onder dezelfde voorwaarden als aan de andere lidstaten beschikbaar gesteld, met uitzondering van verzoeken die gevolgen hebben op defensiegebied krachtens artikel 2, leden 2, 3 en 4, en de daaruit voortvloeiende producten.

Denemarken heeft het recht om personeel te detacheren overeenkomstig artikel 17.

#### Artikel 21

### Associatie van derde staten

Europese NAVO-landen die geen lid zijn van de EU en staten die kandidaat zijn voor toetreding tot de EU kunnen overeenkomstig de bepalingen in de bijlage bij de activiteiten van het centrum betrokken worden.

#### Artikel 22

### Herziening

De secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger dient uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van dit gemeenschappelijk optreden bij de Raad een verslag in over de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden met het oog op een eventuele herziening ervan.

#### Artikel 23

### Overgangsbepalingen

1. Het eerste bestuur en de directeur van het centrum worden vóór 31 juli 2001 aangesteld, c.q. benoemd. De directeur wordt belast met het beheer van de overgang van het subsidiaire WEU-orgaan naar de nieuwe entiteit.

2. De benoemde directeur dient vóór 15 september 2001 een ontwerp-begroting voor 2002 in. Het bestuur neemt vóór 15 november van hetzelfde jaar de begroting aan.

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.

3. Het centrum treedt in de plaats van de WEU als werkgever van het op 31 december 2001 in dienst zijnde personeel. De nieuwe werkgever honoreert de verplichtingen uit hoofde van bestaande personeelscontracten, zoals die in de desbetreffende teksten zijn vastgelegd.

4. Het centrum neemt de door de WEU namens het satellietcentrum van de WEU ondertekende contracten die niet op het personeel betrekking hebben, in gelijke mate over.

5. De taken waarom in de WEU tot 31 december 2001 is verzocht, worden voor de verzoeker gratis voltooid.

6. De begroting van door de lidstaten gedragen uitgaven bedraagt 9,3 miljoen EUR voor het begrotingsjaar 2002, een vrijwillige bijdrage van Denemarken daarin begrepen.

*Artikel 24*

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

*Artikel 25*

Dit gemeenschappelijk optreden wordt in het Publicatieblad bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2001.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

J. VANDE LANOTTE

## BIJLAGE

**BEPALINGEN INZAKE DE ASSOCIATIE VAN DERDE STATEN BIJ DE ACTIVITEITEN VAN HET SATELLIET-CENTRUM VAN DE EUROPESE UNIE***Artikel 1***Doelstelling**

Bij de onderhavige bepalingen worden het toepassingsgebied en de uitvoeringsbepalingen vastgesteld volgens welke derde staten bij de activiteiten van het centrum betrokken kunnen worden.

*Artikel 2***Toepassingsgebied**

Derde staten bedoeld in artikel 21 van het gemeenschappelijk optreden krijgen het recht

- bij het centrum verzoeken om analyse van beeldmateriaal in te dienen;
- kandidaten voor te stellen die voor een beperkte periode bij het centrum gedetacheerd worden als beeldanalist;
- op toegang tot de producten van het centrum overeenkomstig artikel 5 van deze bepalingen.

*Artikel 3***Verzoeken met betrekking tot opdrachten**

1. Derde staten kunnen overeenkomstig artikel 2, lid 3, van het gemeenschappelijk optreden een verzoek om een analyse van beeldmateriaal door het centrum indienen bij de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger.
2. Als de capaciteit van het centrum dat toestaat, zal de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger dienovereenkomstig in overeenstemming met artikel 4 van het gemeenschappelijk optreden instructies geven aan het centrum.
3. Derde staten laten elk verzoek vergezeld gaan van de passende aanvullende gegevens en vergoeden het centrum overeenkomstig artikel 12, lid 4, van het gemeenschappelijk optreden en de in de financiële voorschriften van het centrum vastgelegde kostendekkingsheffing. Derde staten geven ook aan of de verzoeken aangaande opdrachten en/of de producten voor andere derde staten of internationale organisaties beschikbaar gesteld moeten worden.

*Artikel 4***Detachering van beeldanalisten**

1. Derde staten hebben het recht het centrum kandidaten voor te stellen die voor een beperkte periode gedetacheerd worden als beeldanalisten om hen met de werking van het centrum vertrouwd te maken.
2. Het aantal kandidaten dat in overweging genomen wordt, hangt af van het aantal vacatures.
3. De detachering duurt zes maanden, welke periode op voorstel van de directeur van het centrum, afhankelijk van de capaciteit van het centrum, met ten hoogste zes maanden verlengd kan worden. Hierbij komen zoveel mogelijk kandidaten uit de betrokken derde staten in aanmerking.
4. De kandidaten zijn ervaren beeldanalisten met beroepskwalificaties die met digitaal beeldmateriaal kunnen werken. Gedetacheerde deskundigen nemen in de regel deel aan de operationele activiteiten van het centrum waarbij commercieel beeldmateriaal gebruikt wordt.
5. Beeldanalisten uit derde staten voldoen aan de beveiligingsvoorschriften van het centrum en leven de geheimhoudingsplicht van het centrum na.
6. De derde staten betalen het salaris van de gedetacheerde beeldanalist, alsmede de toelagen, sociale lasten, reiskosten en inrichtingsvergoeding en eventuele kosten voor de begroting van het centrum als bepaald in lid 8.

7. De kosten van een opdracht die verband houdt met de activiteiten van de gedetacheerde beeldanalist uit derde staten in het centrum komen ten laste van de begroting van het centrum.
8. De uitvoeringsbepalingen voor de detachering worden door de directeur van het centrum vastgesteld.

#### Artikel 5

##### **Beschikbaarheid van de producten van het centrum**

1. De secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger deelt de derde staten mee wanneer de overeenkomstig artikel 2 van het gemeenschappelijk optreden gevraagde producten op het secretariaat-generaal van de Raad beschikbaar zijn.
2. Verzoeken aangaande opdrachten en overeenkomstig artikel 2, lid 1, van het gemeenschappelijk optreden gemaakte producten worden voor derde staten beschikbaar gesteld, wanneer de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger dat voor dialoog, overleg en samenwerking met de EU in het kader van het EVDB relevant acht.
3. Verzoeken aangaande opdrachten en producten van het centrum die het antwoord vormen op overeenkomstig artikel 2, leden 2, 3 en 4, van het gemeenschappelijk optreden ingediende verzoeken, worden naar aanleiding van de beslissing van de vragende partij voor derde staten beschikbaar gesteld.

#### Artikel 6

##### **Beveiliging**

In hun betrekkingen met het centrum en met betrekking tot de producten daarvan bevestigen de derde staten in een briefwisseling met het centrum dat zij de in Besluit 2001/264/EG van de Raad vervatte beveiligingsnormen en de normen van eventuele verstreckers van gerubriceerde gegevens, naleven.

#### Artikel 7

##### **Raadgevend comité**

1. Er wordt een raadgevend comité opgericht dat voorgezeten wordt door de directeur van het centrum of zijn vertegenwoordiger, en dat bestaat uit vertegenwoordigers van de leden van het bestuur en vertegenwoordigers van de derde staten die de onderhavige bepalingen hebben aanvaard. Het raadgevend comité kan in verschillende samenstellingen bijeenkomen.
2. Het comité behandelt kwesties van gemeenschappelijk belang die onder de onderhavige bepalingen vallen.
3. De voorzitter roept het comité minstens tweemaal per jaar op eigen initiatief, of op verzoek van minstens een derde van zijn leden, in het centrum bijeen.

#### Artikel 8

##### **Inwerkingtreding**

1. Deze bepalingen worden met betrekking tot een derde staat van kracht op de eerste dag van de maand die volgt op de kennisgeving aan de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger door de bevoegde autoriteit van de derde staat dat deze staat de onderhavige bepalingen aanvaardt.
  2. De derde staat stelt de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger uiterlijk één maand vóór zijn beslissing om de onderhavige bepalingen niet meer na te leven, daarvan in kennis.
-

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 1507/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 juli 2001**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2001.

Voor de Commissie  
Franz FISCHLER  
Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 juli 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	74,1
	999	74,1
0707 00 05	052	66,8
	999	66,8
0709 90 70	052	73,1
	999	73,1
0805 30 10	388	78,9
	524	88,4
	528	74,3
0806 10 10	999	80,5
	052	140,4
	508	164,7
	600	112,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	624	118,2
	999	133,8
	388	96,2
	400	85,2
	404	122,9
	508	84,9
	512	104,3
	524	52,9
	528	79,5
	720	135,2
	800	215,3
0808 20 50	804	99,9
	999	107,6
	052	133,6
	388	82,3
	512	69,0
0809 10 00	528	67,2
	804	143,4
	999	99,1
	052	185,4
0809 20 95	064	116,1
	999	150,8
	052	303,6
0809 30 10, 0809 30 90	061	258,3
	400	242,2
	404	245,5
	999	262,4
0809 40 05	052	146,7
	999	146,7
	064	91,1
	624	231,2
	999	161,1

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 1508/2001 VAN DE COMMISSIE****van 24 juli 2001****tot vaststelling van de handelsnorm voor uien en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2213/83**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 911/2001 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Uien behoren tot de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2200/96 vermelde producten waarvoor normen moeten worden vastgesteld. Verordening (EEG) nr. 2213/83 van de Commissie van 28 juli 1983 tot vaststelling van kwaliteitsnormen voor uien en witlof <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2390/97 <sup>(4)</sup>, is reeds meermalen gewijzigd, waardoor de juridische duidelijkheid niet langer is gewaarborgd.

(2) De voorschriften inzake uien moeten duidelijkheidshalve worden losgekoppeld van die betreffende de overige producten die onder Verordening (EEG) nr. 2213/83 vallen. De genoemde regelgeving moet derhalve opnieuw worden geredigeerd en bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2213/83 moet worden geschrapt. Ter wille van de transparantie van de wereldmarkt moet in dit verband rekening worden gehouden met de norm die voor uien is aanbevolen door de „Working Party on Standardization of Perishable Produce and Quality Development” (Werkgroep voor normalisatie van bederfelijke voedingsmiddelen en voor kwaliteitsbevordering) van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UN/ECE).

(3) De toepassing van deze norm moet ertoe leiden dat producten van onbevredigende kwaliteit niet meer op de markt komen, dat de productie zo wordt gestuurd dat aan de eisen van de consument tegemoet wordt gekomen, en dat handelsrelaties op basis van eerlijke concurrentie worden vergemakkelijkt, en zo de rentabiliteit van de productie wordt vergroot.

(4) De normen zijn van toepassing op alle handelsstadia. Het vervoer over grote afstanden, de opslag voor een zekere duur of de verschillende behandelingen die de

producten ondergaan, kunnen kwaliteitsverlies veroorzaken als gevolg van de biologische ontwikkeling en de min of meer bederfelijke aard van de producten. Bij de toepassing van de norm in de handelsstadia na de verzending moet derhalve met dit kwaliteitsverlies rekening worden gehouden.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De handelsnorm voor uien van GN-code 0703 10 19 is opgenomen in de bijlage.

Deze norm is onder de bij Verordening (EG) nr. 2200/96 vastgestelde voorwaarden van toepassing op alle handelsstadia.

In de stadia na de verzending mogen de producten evenwel ten opzichte van de voorgeschreven norm de volgende afwijkingen vertonen: een lichte vermindering van frisheid en turgescentie en geringe kwaliteitsveranderingen als gevolg van hun biologische ontwikkeling en de min of meer bederfelijke aard van de producten.

*Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 2213/83 wordt als volgt gewijzigd:

1. In de titel worden de woorden „uien en” geschrapt.

2. Artikel 1, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De handelsnorm voor witlof van GN-code 0705 21 00 is opgenomen in de bijlage.”.

3. Bijlage I wordt geschrapt.

4. In bijlage II wordt de titel vervangen door „Bijlage”.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2002.

<sup>(1)</sup> PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 129 van 11.5.2001, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 213 van 4.8.1983, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB L 330 van 2.12.1997, blz. 12.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2001.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

## NORM VOOR UIEN

## I. DEFINITIE VAN HET PRODUCT

Deze norm heeft betrekking op voor consumptie, en niet voor verwerking, bestemde uienvariëteiten (cultivars) van *Allium cepa* L, behalve groene uien met hele bladeren.

## II. KWALITEITSVOORSCHRIFTEN

De norm omschrijft de kenmerken die de uien na opmaak en verpakking moeten hebben.

A. **Minimumeisen**

Onverminderd de voor elke klasse geldende specifieke eisen en toegestane toleranties moeten uien in alle kwaliteitsklassen als volgt zijn:

- intact,
- gezond; de producten mogen niet zijn aangetast door rot of door een zodanig kwaliteitsverlies dat zij niet meer geschikt zijn voor consumptie,
- zuiver, nagenoeg vrij van zichtbare vreemde stoffen,
- vrij van vorstschade,
- droog genoeg voor het bedoelde gebruik (van bewaaruien moeten ten minste de twee buitenste vliezen en de stengel geheel uitgedroogd zijn),
- zonder holle en taaie stengel,
- nagenoeg vrij zijn van plagen,
- nagenoeg vrij van beschadiging door plagen,
- vrij van abnormaal uitwendig vocht,
- vrij van vreemde geuren en/of smaak.

De stengel moet bovendien afgedraaid zijn of recht afgesneden zijn en mag niet langer zijn dan 6 cm (behalve voor in bossen gepresenteerde uien).

De uien moeten zodanig ontwikkeld en in een zodanige conditie zijn dat zij:

- bestand zijn tegen vervoer en goederenbehandeling, en
- in goede staat op de plaats van bestemming kunnen aankomen,

B. **Indeling in klassen**

Uien worden ingedeeld in de twee hieronder omschreven klassen:

## i) Klasse I

In deze klasse ingedeelde uien moeten van goede kwaliteit zijn. Deze uien moeten de kenmerken van de variëteit hebben.

De uien moeten als volgt zijn:

- stevig en vast,
- niet geschoten (geen van buitenaf zichtbare kiemen hebben),
- vrij van verdikkingen ten gevolge van abnormale groei,
- nagenoeg vrij van wortelresten. Eerder dan volledig rijp geogoste uien mogen echter wortelresten hebben.

De uien mogen evenwel de volgende afwijkingen vertonen, op voorwaarde dat deze het algemene uiterlijk, de kwaliteit, de houdbaarheid en de presentatie van het product in de verpakking niet nadelig beïnvloeden:

- een geringe vormafwijking,
- een geringe kleurafwijking,
- lichte vlekken die het laatste perkamentachtige vlies dat het eetbare gedeelte beschermt, niet aantasten, op voorwaarde dat zij niet meer dan een vijfde deel van de oppervlakte van de ui beslaan,
- oppervlakkige barsten van de buitenste vliezen en gedeeltelijk ontbreken daarvan, op voorwaarde dat het eetbare gedeelte beschermd blijft,

## ii) Klasse II

Tot deze klasse behoren uien die niet in klasse I kunnen worden ingedeeld, maar die wel aan de hierboven omschreven minimumeisen voldoen. Zij moeten voldoende stevig zijn.

Op voorwaarde dat de producten nog hun essentiële kenmerken wat betreft kwaliteit, houdbaarheid en presentatie vertonen, zijn de volgende afwijkingen toegestaan:

- afwijkingen in vorm,
- afwijkingen in kleur,
- een begin van zichtbaar schot (tot 10 % van het aantal of gewicht per verpakkingseenheid op partij),
- sporen van wrijving,
- lichte sporen van aantasting door parasieten of ziekten,
- kleine dichtgegroeide scheurtjes,
- lichte, geheelde kneuzingen die niet nadelig zijn voor de houdbaarheid,
- wortelresten,
- vlekken die het laatste perkamentachtige vlies dat het eetbare gedeelte beschermt, niet aantasten, op voorwaarde dat zij niet meer dan de helft van de oppervlakte van de ui beslaan,
- barsten van de buitenste vliezen en gedeeltelijk ontbreken daarvan over ten hoogste één derde van de oppervlakte van de ui, op voorwaarde dat het eetbare gedeelte niet wordt beschadigd.

### III. SORTERINGSVOORSCHRIFTEN

Uien worden gesorteerd naar maximumdiameter van het evenaarsvlak. Het verschil in diameter tussen de kleinste en de grootste ui in één verpakkingseenheid mag niet meer bedragen dan:

- 5 mm wanneer de kleinste ui een diameter van 10 mm t/m 19 mm heeft. Voor uien met een diameter van 15 mm t/m 24 mm mag het verschil echter 10 mm bedragen;
- 15 mm wanneer de kleinste ui een diameter van 20 mm t/m 39 mm heeft;
- 20 mm wanneer de kleinste ui een diameter van 40 mm t/m 69 mm heeft;
- 30 mm wanneer de kleinste ui een diameter van 70 mm of meer heeft.

De minimumdiameter bedraagt 10 mm.

### IV. TOLERANTIES

Per verpakkingseenheid (of per partij, voor los gepresenteerde producten) gelden toleranties voor producten die qua kwaliteit en grootteklasse niet beantwoorden aan de eisen voor de klasse waarin zij zijn ingedeeld.

#### A. Toleranties in kwaliteit

##### i) Klasse I

10 % van het totale aantal of gewicht mag bestaan uit uien die niet aan de eisen van deze klasse beantwoorden, maar wel aan die van klasse II, of die, bij uitzondering, binnen de toleranties voor die klasse vallen.

##### ii) Klasse II

10 % van het aantal of het gewicht mag bestaan uit uien die noch aan de eisen voor deze klasse, noch aan de minimumeisen beantwoorden, met uitzondering van producten die zijn aangetast door rot of die enige afwijking vertonen waardoor zij niet meer geschikt zijn voor consumptie.

#### B. Toleranties in grootte

Voor alle klassen mag 10 % van het totale aantal of het gewicht bestaan uit uien die niet beantwoorden aan de aangegeven sortering, maar die een diameter hebben die hoogstens 20 % hoger of lager is.

### V. VOORSCHRIFTEN INZAKE PRESENTATIE

#### A. Uniformiteit

De inhoud van iedere verpakkingseenheid (of van iedere partij, voor los gepresenteerde producten) moet uniform zijn en moet bestaan uit uien van dezelfde oorsprong, dezelfde variëteit, dezelfde kwaliteit en dezelfde grootte.

Het zichtbare gedeelte van de inhoud van iedere verpakkingseenheid (of van iedere partij, voor los gepresenteerde producten) moet representatief zijn voor het geheel.

#### B. Verpakking

De verpakking moet de uien goed beschermen.

Het materiaal binnenin de verpakkingseenheid moet nieuw en schoon zijn en van een zodanige kwaliteit dat de producten niet uitwendig of inwendig worden beschadigd. Er mag materiaal, met name papier of zegels, met handaanduidingen, worden gebruikt, mits voor de bedrukking of de etikettering niet-giftige inkt of lijm wordt gebruikt.

In de verpakkingseenheid mogen geen vreemde stoffen voorkomen.

**C. Presentatie**

Uien mogen op een van de volgende wijzen worden gepresenteerd:

- in lagen gerangschikt;
- los in de verpakking (met inbegrip van palletboxen);
- los in het vervoermiddel;
- tot trossen samengevlochten:  
hetzij met een bepaald aantal uien; in dat geval moeten de trossen ten minste zes uien bevatten (waarvan de stengel geheel uitgedroogd is);  
hetzij met een bepaald nettogewicht.

Wanneer uien in gevlochten trossen worden gepresenteerd, moeten de kenmerken van de trossen (het aantal uien of het nettogewicht) in dezelfde verpakkingseenheid homogeen zijn.

**VI. AANDUIDINGSVOORSCHRIFTEN**

Op iedere verpakkingseenheid moeten, op één kant, duidelijk leesbaar, onuitwisbaar en van buitenaf zichtbaar de volgende gegevens worden vermeld.

Voor los vervoerde uien (die rechtstreeks in een vervoermiddel worden geladen) moeten deze gegevens worden vermeld op een document dat de goederen verzelt en dat goed zichtbaar binnenin het vervoermiddel is aangebracht.

**A. Identificatie**

Verpakker en/of verzender: Naam en adres of door een officiële dienst toegekend of erkend identificatiesymbool. Wanneer een code (identificatiesymbool) wordt gebruikt, dient evenwel de vermelding „verpakker en/of verzender” (of een gelijkwaardige afkorting) dicht bij deze code (identificatiesymbool) te worden aangebracht.

**B. Aard van het product**

„Uien”, indien de inhoud van de verpakking van buitenaf niet zichtbaar is.

**C. Oorsprong van het product**

Land van oorsprong en, eventueel, productiegebied of nationale, regionale of lokale benaming.

**D. Handelskenmerken**

- Klasse,
- grootte door vermelding van de grootste en de kleinste diameter,
- nettogewicht.

**E. Officieel controlemerk** (facultatief).

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1509/2001 VAN DE COMMISSIE**

**van 24 juli 2001**

**houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1713/93 tot vaststelling van bijzondere voorschriften voor de toepassing van de landbouwmrekeningskoers in de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 6, lid 3, artikel 15, lid 8, en artikel 16, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1713/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van bijzondere voorschriften voor de toepassing van de landbouwmrekeningskoers in de suikersector <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1642/1999 <sup>(3)</sup>, worden de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 906/2001 van de Commissie <sup>(5)</sup>, bedoelde minimumprijzen voor suikerbieten en de respectievelijk in artikel 33 en artikel 34 van die verordening bedoelde productieheffingen en aanvullende heffing in nationale valuta omgerekend aan de hand van een specifieke landbouwmrekeningskoers die gelijk is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de landbouwmrekeningskoersen in het betrokken verkoopseizoen.

(2) Voor Griekenland gold in de periode van 1 juli tot en met 31 december 2000 de koers die berekend was op de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1713/93 bepaalde wijze, terwijl vanaf 1 januari 2001 op grond van Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro <sup>(6)</sup> alleen de bij Verordening (EG) nr. 2866/98 van de Raad <sup>(7)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1478/2000 <sup>(8)</sup>, vastgestelde omrekeningskoersen tussen de euro en de munteenheden van de lidstaten die de euro aannemen, van toepassing zijn. De toepassing van de omrekeningskoers van de euro voor het gehele verkoopseizoen 2000/2001 zou er derhalve toe leiden dat voor Griekenland met terugwerkende kracht een koers gehanteerd wordt die verschilt van de overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1713/93 bepaalde koers, waardoor het vertrouwen dat de marktdeelnemers terecht mogen stellen in de wijze van berekening van de omrekeningskoersen voor een aantal betalingen in de suikersector, beschaamd zou worden.

(3) In het verkoopseizoen 2000/2001 moeten derhalve voor Griekenland twee omrekeningskoersen gehanteerd worden, namelijk één voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 2000 die gelijk is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de landbouwmrekeningskoersen en van de omrekeningskoers van de euro in het betrokken verkoopseizoen, en daarnaast, voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 2001, de bij Verordening (EG) nr. 2866/98 vastgestelde omrekeningskoers van de euro.

(4) Om de koers die gelijk is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de bovengenoemde omrekeningskoersen, op deze betalingen te kunnen toepassen, moeten ook de specifieke ontstaansfeiten vastgesteld worden voor de als minimumprijs voor suikerbieten, productieheffing aanvullende heffing te betalen bedragen.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In Verordening (EEG) nr. 1713/93 wordt het onderstaande artikel 1 ter ingevoegd:

„Artikel 1 ter

Voor het verkoopseizoen 2000/2001 en voor Griekenland

1. worden voor de omrekening van de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad <sup>(\*)</sup> bedoelde minimumprijzen voor suikerbieten en van de respectievelijk in artikel 33 en artikel 34 van die verordening bedoelde productieheffingen en aanvullende heffing de volgende koersen toegepast:

— voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 2000, de specifieke landbouwmrekeningskoers: 1 euro = 339,771 GRD,

— voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 2001, de bij Verordening (EG) nr. 2866/98 van de Raad <sup>(\*\*)</sup> vastgestelde omrekeningskoers;

2. worden voor de toepassing van de in punt 1 bedoelde koersen de volgende ontstaansfeiten vastgesteld:

— voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2038/1999 bedoelde minimumprijs voor suikerbieten te betalen bedragen: de eerste dag van het verkoopseizoen,

<sup>(1)</sup> PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 159 van 1.7.1993, blz. 94.

<sup>(3)</sup> PB L 195 van 28.7.1999, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB L 127 van 9.5.2001, blz. 28.

<sup>(6)</sup> PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB L 359 van 31.12.1998, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB L 167 van 7.7.2000, blz. 1.

— voor de respectievelijk in artikel 33 en artikel 34 van die verordening bedoelde productieheffing en aanvullende heffing te betalen bedragen: de eerste dag van het verkoopseizoen.

(\*) PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

(\*\*) PB L 359 van 31.12.1998, blz. 1.”.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor de in het verkoopseizoen 2000/2001 te betalen minimumprijzen voor suikerbieten, productieheffingen en aanvullende heffing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1510/2001 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 juli 2001**

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1047/2001 tot invoering van een stelsel van invoer- en oorsprongscertificaten en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten, voor uit derde landen ingevoerde knoflook**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

*Artikel 1*

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 911/2001 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 31, lid 2,

Artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1047/2001 wordt vervangen door:

Overwegende hetgeen volgt:

„2. Voor elk van de drie oorsprongsgebieden en elk kwartaal zoals bedoeld in bijlage I, mag niemand meer dan vier aanvragen voor A-certificaten voor de invoer van knoflook indienen, telkens met een tussenperiode van ten minste vijf dagen. Bovendien mag elke aanvraag:

- (1) In artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1047/2001 van de Commissie <sup>(3)</sup>, is bepaald op welke voorwaarden aanvragen voor invoercertificaten voor knoflook kunnen worden ingediend en op welke hoeveelheid elke aanvraag ten hoogste betrekking mag hebben.
- (2) Om de handelstransacties te vergemakkelijken en de markt te stabiliseren moet voor de traditionele importeurs de maximumhoeveelheid voor elke ingediende aanvraag voor invoer van knoflook met een specifieke oorsprong en voor elk kwartaal worden vastgesteld op basis van de hoeveelheden die de importeurs voorheen uit het betrokken specifieke oorsprongsgebied hebben ingevoerd, in plaats van op basis van de beschikbare maximumhoeveelheid.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

a) van een traditionele importeur in de zin van artikel 6, lid 3, slechts betrekking hebben op ten hoogste een hoeveelheid die overeenkomt met de hoeveelheid die hij heeft geïmporteerd in het corresponderende kwartaal van de voorgaande drie kalenderjaren waarin hij het meeste heeft geïmporteerd;

b) van een nieuwe importeur in de zin van artikel 6, lid 4, betrekking hebben op een hoeveelheid van ten hoogste 10 % van de hoeveelheid die in bijlage I voor die oorsprong en dat kwartaal is vermeld.

Aanvragen voor A-certificaten gaan vergezeld van de gegevens waarmee de inachtneming van het bepaalde in dit lid ten genoegen van de bevoegde nationale autoriteiten kan worden aangetoond.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 129 van 11.5.2001, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 145 van 31.5.2001, blz. 35.

**VERORDENING (EG) Nr. 1511/2001 VAN DE COMMISSIE****van 24 juli 2001****tot vaststelling van de mate waarin aan de aanvragen voor uitvoercertificaten in de sector eieren kan worden voldaan**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1371/95 van de Commissie van 16 juni 1995 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector eieren <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2336/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1371/95 is voorzien in bijzondere maatregelen die worden getroffen wanneer de aanvragen voor uitvoercertificaten betrekking hebben op hoeveelheden en/of uitgaven die, in de betrokken periode, de normale afzet, rekening houdend met de in artikel 8, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1516/96 van de Commissie <sup>(4)</sup>, bedoelde maxima, en/of de desbetreffende uitgaven overschrijden of dreigen te overschrijden.
- (2) De markt voor bepaalde producten van de sector eieren wordt gekenmerkt door een onzekere situatie. In verband met het feit dat de restituties voor deze producten op zeer korte termijn worden gewijzigd,

zouden met speculatieve doeleinden uitvoercertificaten kunnen worden aangevraagd. De afgifte van certificaten voor de op 16 en 17 juli 2001 aangevraagde hoeveelheden zou tot gevolg kunnen hebben dat de hoeveelheden worden overschreden die overeenkomen met de normale afzet van de betrokken producten. De aanvragen waarvoor voor de betrokken producten nog geen uitvoercertificaten zijn afgegeven, dienen te worden afgewezen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor aanvragen voor uitvoercertificaten die op grond van Verordening (EG) nr. 1371/95 in de sector eieren worden ingediend, geldt dat er geen gevolg wordt gegeven aan de aanvragen van 16 en 17 juli 2001 die in behandeling zijn en waarvoor de certificaten na 25 juli 2001 hadden moeten worden afgegeven voor de in bijlage I bij genoemde verordening bedoelde categorie 3.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 133 van 17.6.1995, blz. 16.

<sup>(2)</sup> PB L 281 van 4.11.1999, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49.

<sup>(4)</sup> PB L 189 van 30.7.1996, blz. 99.



## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 juli 2001

**tot vaststelling van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten de invoer van voor menselijke consumptie bestemde gelatine toestaan**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1788)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/556/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 95/408/EG van de Raad van 22 juni 1995 tot vaststelling van voorschriften voor het opstellen, voor een overgangperiode, van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten bepaalde producten van dierlijke oorsprong, visserijproducten en levende tweekleppige weekdieren mogen invoeren <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/603/EG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Deel XIII van de bijlage bij Beschikking 94/278/EG van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/597/EG <sup>(4)</sup>, stelt een lijst van derde landen vast waaruit de lidstaten de invoer van voor menselijke consumptie bestemde gelatine toestaan.
- (2) Bijlage II, hoofdstuk 4, van Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1999/724/EG <sup>(6)</sup>, stelt de gezondheidsvoorschriften vast voor het in de handel brengen en de invoer van voor menselijke consumptie bestemde gelatine. Verder stelt Beschikking 2000/20/EG van de

Commissie <sup>(7)</sup>, gezondheidscertificaten vast voor de invoer van gelatine uit derde landen.

- (3) De Commissie heeft lijsten van inrichtingen van bepaalde in de lijst van deel XIII van de bijlage bij Beschikking 94/278/EG opgenomen derde landen ontvangen. De bevoegde autoriteiten van deze derde landen hebben de Commissie garanties gegeven dat hun inrichtingen volledig aan de relevante gezondheidsvoorschriften van de Gemeenschap voldoen.
- (4) Om te zorgen voor de nodige tijd voor de uitvoering van inspecties door de Gemeenschap in derde landen om de deugdelijkheid van de door de bevoegde autoriteiten van de betreffende derde landen gegeven garanties na te gaan en om een onderbreking van de handel uit derde landen te voorkomen, dienen overeenkomstig de procedure zoals vastgesteld in Beschikking 95/408/EG voorlopige lijsten te worden opgesteld van inrichtingen die voor menselijke consumptie bestemde gelatine produceren.
- (5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De lidstaten staan de invoer van voor menselijke consumptie bestemde gelatine toe uit de inrichtingen die in de lijst van de bijlage zijn opgenomen.

<sup>(1)</sup> PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17.

<sup>(2)</sup> PB L 289 van 28.10.1998, blz. 36.

<sup>(3)</sup> PB L 120 van 11.5.1994, blz. 44.

<sup>(4)</sup> PB L 286 van 23.10.1998, blz. 59.

<sup>(5)</sup> PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.

<sup>(6)</sup> PB L 290 van 12.11.1999, blz. 32.

<sup>(7)</sup> PB L 6 van 11.1.2000, blz. 60.

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 september 2001.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2001.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

---

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

**Producto:** gelatina destinada al consumo humano — **Produkt:** gelatine til konsum — **Erzeugnis:** zum Verzehr bestimmte Gelatine — **Προϊόν:** ζελατινή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο — **Product :** gelatine intended for human consumption — **Produit:** gélatine destinée à la consommation humaine — **Prodotto:** gelatine destinate al consumo umano — **Product:** voor menselijke consumptie bestemde gelatine — **Produto:** gelatina destinada ao consumo humano — **Tuote:** ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini — **Varuslag:** gelatin avsett som livsmedel

1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référéncia nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referéncia nacional — Kansallinen viite — Nationell referens

2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn

3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad

4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region

**País:** ARGENTINA — **Land:** ARGENTINA — **Land:** ARGENTINIEN — **Χώρα:** ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — **Country:** ARGENTINA — **Pays:** ARGENTINE — **Paese:** ARGENTINA — **Land:** ARGENTINIË — **País:** ARGENTINA — **Maa:** ARGENTIINA — **Land:** ARGENTINA

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A.	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

**País:** BRASIL — **Land:** BRASILIEN — **Land:** BRASILIEN — **Χώρα:** ΒΡΑΖΙΛΙΑ — **Country:** BRAZIL — **Pays:** BRÉSIL — **Paese:** BRASILE — **Land:** BRAZILIË — **País:** BRASIL — **Maa:** BRASÍLIA — **Land:** BRASILIEN

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

**País:** BIELORRUSIA — **Land:** BELARUS — **Land:** BELARUS — **Χώρα:** ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ — **Country:** BELARUS — **Pays:** BELARUS — **Paese:** BIELORUSSIA — **Land:** BELARUS — **País:** BIELORRÚSSIA — **Maa:** VALKO-VENÄJÄ — **Land:** VITRYSSLAND

1	2	3	4
1	OAO „Mogilyovskiy zhelatinovyi zavod”	Mogilyov	

**País:** CHINA — **Land:** KINA — **Land:** CHINA — **Χώρα:** ΚΙΝΑ — **Country:** CHINA — **Pays:** CHINE — **Paese:** CINA — **Land:** CHINA — **País:** CHINA — **Maa:** KIINA — **Land:** KINA

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68. Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBKA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yanguang, Tonghai	Yunnan

**País:** COLOMBIA — **Land:** COLOMBIA — **Land:** KOLUMBIEN — **Χώρα:** ΚΟΛΟΜΒΙΑ — **Country:** COLOMBIA — **Pays:** COLOMBIE — **Paese:** COLOMBIA — **Land:** COLOMBIA — **País:** COLÔMBIA — **Maa:** KOLUMBIA — **Land:** COLOMBIA

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A. — Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A. — Gelco	Barranquilla	

**País:** COREA — **Land:** KOREA — **Land:** REPUBLIK KOREA — **Χώρα:** ΚΟΡΕΑ — **Country:** KOREA — **Pays:** CORÉE — **Paese:** COREA — **Land:** KOREA — **País:** COREIA — **Maa:** KOREA — **Land:** KOREA

1	2	3	4
Kyungin FDA 14 <sup>th</sup>	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46 <sup>th</sup>	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55 <sup>th</sup>	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

**País:** PAKISTÁN — **Land:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN — **Χώρα:** ΠΑΚΙΣΤΑΝ — **Country:** PAKISTAN — **Pays:** PAKISTAN — **Paese:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN — **País:** PAQUISTÃO — **Maa:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin-LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19 <sup>TH</sup> Km, Shahrah-E-Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhpura	Punjab

**País:** REPÚBLICA ESLOVACA — **Land:** SLOVAKIET — **Land:** SLOWAKISCHE REPUBLIK — **Χώρα:** ΣΛΟΒΑΚΙΑ —  
**Country:** SLOVAK REPUBLIC — **Pays:** RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — **Paese:** REPUBBLICA SLOVACCA — **Land:**  
SLOWAAKSE REPUBLIEK — **País:** REPÚBLICA ESLOVACA — **Maa:** SLOVAKIA — **Land:** SLOVAKIEN

1	2	3	4
SK 12	Gelina A.S.	Liptovsky Mikulas	Zilina

**País:** SUIZA — **Land:** SCHWEIZ — **Land:** SCHWEIZ — **Χώρα:** ΕΛΒΕΤΙΑ — **Country:** SWITZERLAND — **Pays:** SUISSE —  
**Paese:** SVIZZERA — **Land:** ZWITSERLAND — **País:** SUÍÇA — **Maa:** SVEITSI — **Land:** SCHWEIZ

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH-6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH-6110 Wolhusen	Luzern

**País:** TAIWÁN — **Land:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN — **Χώρα:** ΤΑΪΒΑΝ — **Country:** TAIWAN — **Pays:** TAIWAN —  
**Paese:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN — **País:** TAIWAN — **Maa:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

**País:** USA — **Land:** USA — **Land:** USA — **Χώρα:** ΗΠΑ — **Country:** USA — **Pays:** USA — **Paese:** USA — **Land:** VSA —  
**País:** EUA — **Maa:** USA — **Land:** USA

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergent	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 11 juli 2001

**houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1795)

(Slechts de tekst in de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese en de Spaanse taal is authentiek)

(2001/557/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

procedure uitgebrachte rapport door de Commissie onderzocht.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(4) In de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 en in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1258/1999 is bepaald dat financiering slechts mogelijk is voor restituties bij uitvoer naar derde landen die volgens de communautaire voorschriften in het kader van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten wordt overgegaan.

Gelet op Verordening (EG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 2, onder c),

Na raadpleging van het Comité van het Fonds,

(5) Uit de verrichte verificaties, de resultaten van de bilaterale besprekingen en de bemiddelingsprocedures is gebleken dat een deel van de door de lidstaten gedeclareerde uitgaven niet aan die voorwaarden voldoet en derhalve niet door het EOGFL, afdeling Garantie, kan worden gefinancierd.

Overwegende hetgeen volgt:

(6) In de bijlage bij deze beschikking zijn de bedragen vermeld die niet als ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, worden erkend, en daarin zijn geen uitgaven begrepen die zijn gedaan vóór de periode van 24 maanden die voorafging aan het tijdstip waarop de Commissie de resultaten van de verificaties schriftelijk aan de lidstaten heeft meegedeeld.

(1) In artikel 5, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 729/70 is bepaald dat de Commissie een besluit neemt over de uitgaven die moeten worden onttrokken aan communautaire financiering, wanneer zij constateert dat uitgaven niet overeenkomstig de communautaire voorschriften zijn verricht.

(7) Voor de gevallen waarop deze beschikking betrekking heeft, heeft de Commissie in het kader van een desbetreffend syntheseverslag aan de lidstaten opgave gedaan van de uitgaven die aan financiering moeten worden onttrokken omdat zij niet overeenkomstig de communautaire voorschriften zijn verricht.

(2) In het genoemde artikel van Verordening (EEG) nr. 729/70 en in artikel 8, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 1663/95 van de Commissie van 7 juli 1995 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad aangaande de procedure inzake de goedkeuring van de rekeningen van het EOGFL, afdeling Garantie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2245/1999 <sup>(4)</sup>, is bepaald dat de Commissie de nodige verificaties verricht, de resultaten daarvan aan de lidstaten meedeelt, kennis neemt van de door de lidstaten gemaakte opmerkingen, bilaterale besprekingen vaststelt om overeenstemming te bereiken met de betrokken lidstaten en haar conclusies formeel aan deze laatste meedeelt onder verwijzing naar Beschikking 94/442/EG van de Commissie van 1 juli 1994 inzake de instelling van een bemiddelingsprocedure in het kader van de goedkeuring van de rekeningen betreffende het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Beschikking 2000/649/EG <sup>(6)</sup>.

(8) Met deze beschikking wordt niet vooruitgelopen op de financiële consequenties die de Commissie zou kunnen trekken uit arresten van het Hof van Justitie in zaken die op 31 maart 2001 aanhangig waren en aangelegenheden betreffen waarop deze beschikking betrekking heeft,

(3) De lidstaten kunnen verzoeken een bemiddelingsprocedure te openen. In sommige gevallen is van deze mogelijkheid gebruikgemaakt en is het na afloop van deze

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, gedeclareerde uitgaven van erkende betaalorganen van de lidstaten die in de bijlage zijn vermeld, worden bij deze beschikking aan communautaire financiering onttrokken omdat zij niet overeenkomstig de communautaire voorschriften zijn verricht.

<sup>(1)</sup> PB L 94 van 28.4.1970, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB L 125 van 8.6.1995, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB L 158 van 8.7.1995, blz. 6.<sup>(4)</sup> PB L 273 van 23.10.1999, blz. 5.<sup>(5)</sup> PB L 182 van 16.7.1994, blz. 45.<sup>(6)</sup> PB L 272 van 25.10.2000, blz. 41.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Portugese Republiek en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2001.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

## TOTAAL VAN DE CORRECTIES

Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van de financiering uit te sluiten uitgaven (nationale valuta)	Reeds afgetrokken bedragen (nationale valuta)	Financiële consequenties van deze beschikking (nationale valuta)	Begrotingsjaar
Premies dieren	BE	Diverse	Premies runderen — ontoereikende controle	- 22 583 914,00	0,00	- 22 583 914,00	1998-1999
Premies dieren	BE	Diverse	Premies runderen — ontoereikende controle	- 66 649 000,00	0,00	- 66 649 000,00	1998-1999
Premies dieren	BE	2190	Te late betalingen	- 1 132 500,00	- 1 132 500,00	0,00	1998-1999
	<b>BE Totaal</b>			<b>- 90 365 414,00</b>	<b>- 1 132 500,00</b>	<b>- 89 232 914,00</b>	
Melk en zuivel	DE	2062	Arrest van het Hof van Justitie (Zaak C-245/97)	608 583,40	0,00	608 583,40	1993
Premies dieren	DE	2120	Gebrekkig controlesysteem en ontoereikende controle subsidiabiliteit	- 5 337 992,00	0,00	- 5 337 992,00	1996-1997
Premies dieren	DE	2125	Gebrekkig controlesysteem en ontoereikende controle subsidiabiliteit	- 1 028 704,00	0,00	- 1 028 704,00	1996-1997
	<b>DE Totaal</b>			<b>- 5 758 112,60</b>	<b>0,00</b>	<b>- 5 758 112,60</b>	
Premies dieren	ES	Diverse	Ontoereikend controlesysteem	- 874 279 258,00	0,00	- 874 279 258,00	1996-1997
Premies dieren	ES	Diverse	Ontoereikend controlesysteem	- 1 842 669 000,00	0,00	- 1 842 669 000,00	1997-1999
Premies dieren	ES	Diverse	Ontoereikend controlesysteem	- 846 866 000,00	0,00	- 846 866 000,00	1997-1999
Premies dieren	ES	2125	Premie extensivering — gebrekkige controle Catalonië	- 168 440 000,00	0,00	- 168 440 000,00	1997-1999
Premies dieren	ES	2133	Systeem niet conform regels	- 185 046 088,00	0,00	- 185 046 088,00	1997
Openbare opslag	ES	3150	Uitgaven met betrekking tot gratis levering landbouwproducten aan Russische Federatie	- 3 169 653,00	0,00	- 3 169 653,00	1999
	<b>ES Totaal</b>			<b>- 3 920 469 999,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 3 920 469 999,00</b>	



Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van de financiering uit te sluiten uitgaven (nationale valuta)	Reeds afgetrokken bedragen (nationale valuta)	Financiële consequenties van deze beschikking (nationale valuta)	Begrotingsjaar
Agromilieumaatregelen	FR	5011	Tekortkomingen toepassing beheers- en controlesysteem in departement Cantal	- 55 638,00	0,00	- 55 638,00	1997-1998
Premies dieren	FR	Diverse	Premies runderen — ontoereikende controle	- 4 907 000,00	0,00	- 4 907 000,00	1999
Premies dieren	FR	2124	Ontoereikend controlesysteem	- 1 766 463,00	0,00	- 1 766 463,00	1998-1999
Premies dieren	FR	2128	Ontoereikend controlesysteem	- 1 214 329,00	0,00	- 1 214 329,00	1998-1999
Premies dieren	FR	2190	Te late betalingen	- 224 645,72	- 224 645,72	0,00	1998-1999
Akkerbouwgewassen	FR	Diverse	Onregelmatigheden vastgesteld voor akkerbouwgewassen „kleine producenten”	- 26 149 995,00	0,00	- 26 149 995,00	1998-1999
Akkerbouwgewassen	FR	1040	Gebruik onjuiste opbrengst voor berekening steun	- 3 694 272,00	0,00	- 3 694 272,00	1998
Akkerbouwgewassen	FR	1040	Gebruik onjuiste opbrengst voor berekening steun	- 4 301 361,00	0,00	- 4 301 361,00	1999
Premies dieren	FR	Diverse	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 27 252 016,00	0,00	- 27 252 016,00	1998
Premies dieren	FR	Diverse	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 10 504 446,00	0,00	- 10 504 446,00	1999
Agromilieumaatregelen	FR	5011	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 1 953 560,00	0,00	- 1 953 560,00	1998
Agromilieumaatregelen	FR	5011	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 637 293,00	0,00	- 637 293,00	1999
Financiële audit	FR	Diverse	Overschrijding betalingstermijnen	- 20 077 950,04	- 22 098 248,40	2 020 298,36	1999
Financiële audit	FR	3201-001	Herbeplanting met suikerriet	- 1 182 200,00	0,00	- 1 182 200,00	1999
	<b>FR Totaal</b>			<b>- 103 921 168,76</b>	<b>- 22 322 894,12</b>	<b>- 81 598 274,64</b>	

Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van de financiering uit te sluiten uitgaven (nationale valuta)	Reeds afgetrokken bedragen (nationale valuta)	Financiële consequenties van deze beschikking (nationale valuta)	Begrotingsjaar
Premies dieren	GB	2190	Te late betalingen	- 345 623,49	- 345 623,49	0,00	1998-1999
Premies dieren	GB	2190	Te late betalingen	- 74 773,18	- 74 773,18	0,00	1998-1999
Oliën en vetten	GB	1400	Arrest van het Hof van Justitie (Zaak 148/99) — Verenigd Koninkrijk — Vezelvas en hennep	8 966 470,00	0,00	8 966 470,00	1996-1997
	<b>GB Totaal</b>			<b>8 546 073,33</b>	<b>- 420 396,67</b>	<b>8 966 470,00</b>	
Premies dieren	GR	2220	Ontoereikend controlesysteem	- 9 421 033 000,00	- 4 702 269 261,00	- 4 718 763 739,00	1996-1999
Premies dieren	GR	2221	Ontoereikend controlesysteem	- 2 442 900 000,00	- 1 587 554 332,00	- 855 345 668,00	1996-1999
Oliën en vetten	GR	1210	Tekortkomingen in controlesysteem	- 17 308 535 972,00	- 8 535 172 442,00	- 8 773 363 530,00	1997-1998
Oliën en vetten	GR	1410	Ontoereikende controles ter plaatse — DAS 1996 en 1997	- 4 163 259 550,00	- 3 683 367 261,00	- 479 892 289,00	1996-1997
Groenten en fruit	GR	1513	Productiesteun rozijnen en krenten	- 3 144 838 970,00	0,00	- 3 144 838 970,00	1997-1999
Financiële audit	GR	Diverse	Niet-naleving van erkenningscriteria	0,00	- 3 777 502 522,00	3 777 502 522,00	1999
	<b>GR Totaal</b>			<b>- 36 480 567 492,00</b>	<b>- 22 285 865 818,00</b>	<b>- 14 194 701 674,00</b>	
Premies dieren	IE	2190	Te late betalingen	- 45 871,14	- 45 871,14	0,00	1998-1999
Premies dieren	IE	2190	Te late betalingen	- 10 831,71	- 10 831,71	0,00	1998-1999
	<b>IE Totaal</b>			<b>- 56 702,85</b>	<b>- 56 702,85</b>	<b>0,00</b>	
Financiële audit	IT	Diverse	Overschrijding betalingstermijnen	- 8 707 876 239,25	- 8 707 876 239,25	0,00	1999
	<b>IT Totaal</b>			<b>- 8 707 876 239,25</b>	<b>- 8 707 876 239,25</b>	<b>0,00</b>	
Openbare opslag	PT	2011	Technische kosten vlees	- 4 839 243,00	0,00	- 4 839 243,00	1999
Openbare opslag	PT	2012	Financieringskosten vlees	- 2 238 402,00	0,00	- 2 238 402,00	1999
Openbare opslag	PT	2013	Overige kosten vlees	- 78 733 025,00	0,00	- 78 733 025,00	1999
	<b>PT Totaal</b>			<b>- 85 810 670,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 85 810 670,00</b>	

TOTAAL VAN DE CORRECTIES (IN EURO)

Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van financiering uit te sluiten uitgaven (in euro)	Reeds afgetrokken bedragen (in euro)	Financiële consequenties van deze beschikking (in euro)	Begrotingsjaar
Premies dieren	BE	Diverse	Premies runderen — ontoereikende controle	- 559 839,22	0,00	- 559 839,22	1998-1999
Premies dieren	BE	Diverse	Premies runderen — ontoereikende controle	- 1 652 181,46	0,00	- 1 652 181,46	1998-1999
Premies dieren	BE	2190	Te late betalingen	- 28 073,87	- 28 073,87	0,00	1998-1999
	<b>BE Totaal</b>			<b>- 2 240 094,55</b>	<b>- 28 073,87</b>	<b>- 2 212 020,67</b>	
Melk en zuivel	DE	2062	Arrest van het Hof van Justitie (Zaak C-245/97)	310 501,73	0,00	310 501,73	1993
Premies dieren	DE	2120	Gebrekkig controlesysteem en ontoereikende controle subsidiabiliteit	- 2 723 465,31	0,00	- 2 723 465,31	1996-1997
Premies dieren	DE	2125	Gebrekkig controlesysteem en ontoereikende controle subsidiabiliteit	- 524 848,98	0,00	- 524 848,98	1996-1997
	<b>DE Totaal</b>			<b>- 2 937 812,55</b>	<b>0,00</b>	<b>- 2 937 812,55</b>	
Premies dieren	ES	Diverse	Ontoereikend controlesysteem	- 5 254 524,17	0,00	- 5 254 524,17	1996-1997
Premies dieren	ES	Diverse	Ontoereikend controlesysteem	- 11 074 663,73	0,00	- 11 074 663,73	1997-1999
Premies dieren	ES	Diverse	Ontoereikend controlesysteem	- 5 089 767,17	0,00	- 5 089 767,17	1997-1999
Premies dieren	ES	2125	Premie extensivering — gebrekkige controle Catalonië	- 1 012 344,79	0,00	- 1 012 344,79	1997-1999

Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van financiering uit te sluiten uitgaven (in euro)	Reeds afgetrokken bedragen (in euro)	Financiële consequenties van deze beschikking (in euro)	Begrotingsjaar
Premies dieren	ES	2133	Systeem niet conform regels	- 1 112 149,39	0,00	- 1 112 149,39	1997
Openbare opslag	ES	3150	Uitgaven met betrekking tot gratis levering landbouwsproducten aan Russische Federatie	- 19 050,00	0,00	- 19 050,00	1999
	<b>ES Totaal</b>			<b>- 23 562 499,24</b>	<b>0,00</b>	<b>- 23 562 499,24</b>	
Agromilieumaatregelen	FR	5011	Tekortkomingen toepassing beheers- en controlesysteem in departement Cantal	- 8 481,40	0,00	- 8 481,40	1997-1998
Premies dieren	FR	Diverse	Premies runderen — ontoereikende controle	- 748 018,29	0,00	- 748 018,29	1999
Premies dieren	FR	2124	Ontoereikend controlesysteem	- 269 277,90	0,00	- 269 277,90	1998-1999
Premies dieren	FR	2128	Ontoereikend controlesysteem	- 185 111,13	0,00	- 185 111,13	1998-1999
Premies dieren	FR	2190	Te late betalingen	- 34 244,77	- 34 244,77	0,00	1998-1999
Akkerbouwgewassen	FR	Diverse	Onregelmatigheden vastgesteld voor akkerbouwgewassen „kleine producenten”	- 3 986 279,73	0,00	- 3 986 279,73	1998-1999
Akkerbouwgewassen	FR	1040	Gebruik onjuiste opbrengst voor berekening steun	- 563 151,22	0,00	- 563 151,22	1998
Akkerbouwgewassen	FR	1040	Gebruik onjuiste opbrengst voor berekening steun	- 655 695,27	0,00	- 655 695,27	1999
Premies dieren	FR	Diverse	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 4 154 270,73	0,00	- 4 154 270,73	1998
Premies dieren	FR	Diverse	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 1 601 287,50	0,00	- 1 601 287,50	1999
Agromilieumaatregelen	FR	5011	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 297 798,78	0,00	- 297 798,78	1998

Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van financiering uit te sluiten uitgaven (in euro)	Reeds afgetrokken bedragen (in euro)	Financiële consequenties van deze beschikking (in euro)	Begrotingsjaar
Agromilieumaatregelen	FR	5011	Vastgestelde maar nog niet volledig onderzochte onregelmatigheden	- 97 148,32	0,00	- 97 148,32	1999
Financiële audit	FR	Diverse	Overschrijding betalingstermijnen	- 3 060 663,12	- 3 368 635,43	307 972,31	1999
Financiële audit	FR	3201-001	Herbeplanting met suikerriet	- 180 213,41	0,00	- 180 213,41	1999
	<b>FR Totaal</b>			<b>- 15 841 641,58</b>	<b>- 3 402 880,20</b>	<b>- 12 438 761,38</b>	
Premies dieren	GB	2190	Te late betalingen	- 555 218,46	- 555 218,46	0,00	1998-1999
Premies dieren	GB	2190	Te late betalingen	- 120 117,56	- 120 117,56	0,00	1998-1999
Oliën en vetten	GB	1400	Arrest van het Hof van Justitie (Zaak 148/99) — Verenigd Koninkrijk — Vezelvas en hennep	14 403 967,87	0,00	14 403 967,87	1996-1997
	<b>GB Totaal</b>			<b>13 728 631,86</b>	<b>- 675 336,02</b>	<b>14 403 967,87</b>	
Premies dieren	GR	2220	Ontoereikend controlesysteem	- 27 647 932,50	- 13 799 763,06	- 13 848 169,45	1996-1999
Premies dieren	GR	2221	Ontoereikend controlesysteem	- 7 169 185,62	- 4 659 000,24	- 2 510 185,38	1996-1999
Oliën en vetten	GR	1210	Tekortkomingen in controlesysteem	- 50 795 410,04	- 25 048 194,99	- 25 747 215,06	1997-1998
Oliën en vetten	GR	1410	Ontoereikende controles ter plaatse — DAS 1996 en 1997	- 12 217 929,71	- 10 809 588,44	- 1 408 341,27	1996-1997
Groenten en fruit	GR	1513	Productiesteun rozijnen en krenten	- 9 229 167,92	0,00	- 9 229 167,92	1997-1999
Financiële audit	GR	Diverse	Niet-naleving van erkenningscriteria	0,00	- 11 085 847,46	11 085 847,46	1999
	<b>GR Totaal</b>			<b>- 107 059 625,80</b>	<b>- 65 402 394,18</b>	<b>- 41 657 231,62</b>	

Sector	Lidstaat	Begrotingspost	Reden	Van financiering uit te sluiten uitgaven (in euro)	Reeds afgetrokken bedragen (in euro)	Financiële consequenties van deze beschikking (in euro)	Begrotingsjaar
Premies dieren	IE	2190	Te late betalingen	- 58 064,73	- 58 064,73	0,00	1998-1999
Premies dieren	IE	2190	Te late betalingen	- 13 711,03	- 13 711,03	0,00	1998-1999
	<b>IE Totaal</b>			<b>- 71 775,76</b>	<b>- 71 775,76</b>	<b>0,00</b>	
Financiële audit	IT	Diverse	Overschrijding betalingstermijnen	- 4 497 242,76	- 4 497 242,76	0,00	1999
	<b>IT Totaal</b>			<b>- 4 497 242,76</b>	<b>- 4 497 242,76</b>	<b>0,00</b>	
Openbare opslag	PT	2011	Technische kosten vlees	- 24 138,28	0,00	- 24 138,28	1999
Openbare opslag	PT	2012	Financieringskosten	- 11 165,21	0,00	- 11 165,21	1999
Openbare opslag	PT	2013	Overige kosten vlees	- 392 722,59	0,00	- 392 722,59	1999
	<b>PT Totaal</b>			<b>- 428 026,09</b>	<b>0,00</b>	<b>- 428 026,09</b>	
	<b>Totaal-generaal</b>			<b>- 142 910 086,47</b>	<b>- 74 077 702,79</b>	<b>- 68 832 383,68</b>	